

SMLOUVA

o servisní podpoře softwarových produktů

Objednatel:
c. Dodavatele: 17010P

mezi

Česká republika – Generální ředitelství cel

se sídlem: Budějovická 7, 140 96 Praha 4

jednající:

spojení:

IČ: 71214011

DIČ : CZ71214011

bankovní spojení: Česká národní banka, Praha 1

číslo bank. účtu: 1020011/0710

adresa pro doručování korespondence: Budějovická 7, 140 96 Praha 4

(dále jen „GRČ“ nebo „objednatel“)

a

TOVEK, spol. s r.o.

se sídlem: U Nikolajky čp.820,č.or.4, 150 00 Praha 5, Smíchov

zapsaná: v OR u Městského soudu v Praze oddíl C, vložka 23804

jednající: Ing. Tomášem Vejlupkem, jednatelem společnosti

spojení: tel.: +420 222 728 129, +420 222 727 789

fax.: +420 222 728 103

e-mail: info@tovek.cz

IČO : 49687981

DIČ : CZ49687981

bankovní spojení: KB, a.s., expozitura Praha 7 – Letná

číslo účtu:

adresa pro doručování korespondence: Chrudimská 1418/2, 130 00 Praha 3

(dále jen „dodavatel“ nebo „poskytovatel“) (dále také jen „smluvní strany“)

uzavírají tuto „Smlouvu o servisní podpoře softwarových produktů, které má objednatel právo užívat na základě platné licenční smlouvy“ (dále jen „Smlouva“), a to dle ustanovení zákona č. 89/2012 Sb. Občanský zákoník (dále jen „OZ“ a souvisejících předpisů a přiměřeně dle zákona č. 121/2000 Sb., v platném znění, (Autorský zákon),

(dále jen „smlouva“).

1. ÚVODNÍ PROHLÁŠENÍ SMLUVNÍCH STRAN

- 1.1. Smluvní strany prohlašují, že nejsou úpadci, ani dlužníky v insolvenčním řízení a ani insolvenční návrh u nich nebyl zamítnut pro nedostatek majetku, a to bez ohledu na to, zda jsou tyto skutečnosti zapsány do obchodního rejstříku.
- 1.2. Smluvní strany prohlašují, že jsou oprávněny vstupovat do právních vztahů, že jsou oprávněny činit právní úkony, ke kterým jsou plně způsobilé, a že tato způsobilost není nijak omezena ani vyloučena.
- 1.3. Poskytovatel prohlašuje, že je na základě platných smluvních vztahů se třetími stranami oprávněn dodávat všechny produkty a odborné služby, které jsou předmětem plnění této smlouvy.
- 1.4. Pokud poskytovatel při plnění této smlouvy užije výsledek činnosti třetího subjektu, chráněný právem průmyslového nebo jiného duševního vlastnictví, autorským právem apod., a uplatní-li oprávněná osoba z tohoto titulu své nároky vůči GŘC, provede poskytovatel na své náklady vypořádání majetkových důsledků a je odpovědný za jakoukoli škodu způsobenou GŘC

2. PŘEDMĚT PLNĚNÍ

Předmětem této smlouvy je závazek:

- 2.1. Poskytovatele řádně a včas provádět ve prospěch objednatele poskytování odborných služeb servisní podpory na softwarové produkty, které jsou blíže specifikovány v dokumentu „Specifikace servisní podpory“, který je v Příloze č. 1 této smlouvy. Tyto softwarové produkty má Objednatel právo užívat na základě platných licenčních podmínek výrobce. Jedná se zejména o odstraňování vad a jakýchkoli nefunkčností softwarových produktů uvedených v příloze č. 1 této smlouvy, které se na softwarových produktech vyskytnou po dobu trvání této smlouvy, při jejich užívání objednatelem včetně dodávání nových verzí softwarových produktů.
(dále jen souhrnně „**služba**“, nebo „**předmět plnění**“).
- 2.2. Objednatele bezvadnou a bezchybnou službu převzít a zaplatit za ní zhotoviteli dohodnutou cenu dle 5. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY této smlouvy.

3. PODMÍNKY POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB SERVISNÍ PODPORY

- 3.1 Seznam podporovaných produktů, služeb a kalkulace ceny na období platnosti smlouvy, ve kterém bude servisní podpora poskytována, jsou uvedeny ve Specifikaci servisní podpory, která tvoří Přílohu č. 1 této smlouvy.
- 3.2 Poskytování a čerpání služeb servisní podpory se řídí aktuálními Všeobecnými licenčními a servisními podmínkami výrobce. Ostatní a doplňující podmínky, na kterých se smluvní strany dohodly, jsou popsány v této smlouvě.
- 3.3 V případě provedení vyžádaného zásahu ve smyslu Všeobecných licenčních a servisních podmínek výrobce, je dokladem o provedení služby Předávací protokol, potvrzený oprávněnou osobou objednatele a servisním technikem poskytovatele. Vzor Předávacího protokolu je Přílohu č. 2 této smlouvy.

4. MÍSTO A TERMÍN PLNĚNÍ

- 4.1 Místem plnění je sídlo objednatele, tj. Budějovická 7, Praha 4, PSČ 140 96.
- 4.2 Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to ode dne podpisu smlouvy do 31.3.2018.

5. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 5.1 Celková cena předmětu smlouvy je stanovena dohodou smluvních stran ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, a činí bez DPH:

1 268 960,- Kč (slovy: jedenmiliondvěstěšedesátosmdevětsetšedesát_korun_českých)

Což po zahrnutí DPH v sazbě 21% ve výši 266 481,60 Kč je:

1 535 441,60 Kč (slovy: jedenmilionpětsetřicetpěttisícčtyřistačtyřicetjedna_korun_českých_šedesát_haléřů).

- 5.2 Celková cena plnění je stanovena jako cena nejvýše přípustná a konečná. Cena plnění zahrnuje veškeré související náklady poskytovatele, zejména náklady na dopravu, instalaci, event. implementaci, skladování, pojištění, předání a záruční servis předmětu plnění. Celková cena včetně DPH může být změněna pouze v případě zákonné změny sazby DPH.
- 5.3 Kalkulace servisních služeb je vyčíslena v Příloze č. 1 této smlouvy.
- 5.4 Zhotovitel vystaví daňový doklad (fakturu) nejpozději do 14 dnů vždy od data uskutečnění zdanitelného plnění - jsou uvedena v odstavci 5.5 tohoto článku. V případě provedení vyžádaného zásahu za dané fakturační období je přílohou potvrzený Předávací protokol, jenž je dokladem o provedení služby. V případě že za dané fakturační období nebude vyžádaný žádný zásah, je přílohou Předávací protokol s tímto sdělením.
- 5.5 Platba bude provedena formou čtyř splátek na základě faktur doručených následovně, přičemž uvedené datum je datem zdanitelného plnění:
1. faktura se splatností dne 30.6.2017 na ¼ ceny
 2. faktura se splatností dne 30.9.2017 na ¼ ceny
 3. faktura se splatností dne 31.12.2017 na ¼ ceny
 4. faktura se splatností dne 31.3.2018 na ¼ ceny
- 5.6 Faktura bude zhotovitelem vystavena v souladu s ustanovením § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a dále bude obsahovat odkaz na smlouvu, razítko a podpis zástupce zhotovitele. Nedílnou součástí faktury je Předávací protokol.
- 5.7 Faktura musí obsahovat také evidenční číslo této smlouvy. Pokud faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti dle této smlouvy, nebo v ní nebudou správně uvedené údaje, je objednatel oprávněn vrátit ji ve lhůtě 5 (pět) pracovních dnů od jejího obdržení poskytovateli s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů. V takovém případě bude faktura zhotovitelem opravena a nová lhůta splatnosti začne plynout doručením opravené faktury zpět objednateli. V případě, že objednatel fakturu vrátí, přestože faktura je správná a předepsané náležitosti obsahuje, zůstává v platnosti původní lhůta splatnosti faktury a pokud objednatel fakturu nezplatí v původním termínu splatnosti, je v prodlení.
- 5.8 Doba splatnosti faktury je sjednána na třicet (30) kalendářních dnů od data doručení faktury na adresu objednatele. Takto sjednaná doba splatnosti, není-li průkazně dohodnuto jinak, nahrazuje den splatnosti uvedený na faktuře. V případě, že poslední den splatnosti faktury připadne na den pracovního klidu, resp. volna, bude se za den splatnosti považovat nejbližší následující pracovní den. V pochybnostech se má za to, že faktura byla doručena 3. pracovním dnem po jejím odeslání.
- 5.9 Peněžní závazek objednatele se považuje za včas splněný dnem připsání příslušné částky ve prospěch účtu poskytovatele. Platba faktury bude provedena bezhotovostním převodem na bankovní účet poskytovatele, jenž je uvedený na faktuře.
- 5.10 Platby budou probíhat výhradně v CZK a rovněž veškeré cenové údaje budou v této měně.

6. PRÁVO Z VADNÉHO PLNĚNÍ

- 6.1. Pokud jedna ze smluvních stran neposkytne řádné plnění dle této smlouvy nebo poruší své povinnosti stanovené touto smlouvou nebo obecně závaznými právními předpisy, má druhá strana právo z vadného plnění, případně právo na náhradu škody.
- 6.2. Na tato práva se vztahují ustanovení § 1914 a následujících OZ, nevyplývá-li z této smlouvy jinak.
- 6.3. Smluvní strany se zavazují přijmout všechna jim dostupná opatření k tomu, aby se předešlo vzniku škod a aby případné vzniklé škody byly co nejmenší.
- 6.4. Žádné ze smluvních stran nevznikne právo z vadného plnění či právo na náhradu škody, pokud druhá strana neposkytla řádné plnění nebo porušila své povinnosti z důvodu vyšší moci.

7. SMLUVNÍ SANKCE

- 7.1. GŘC je v případě prodlení dodavatele se splněním kterékoliv povinnosti dle této smlouvy oprávněno účtovat dodavateli smluvní pokutu za každý započatý den prodlení ve výši 1000,-Kč. Do doby prodlení dodavatele se nezapočítává doba, po kterou bylo GŘC v prodlení s poskytnutím součinnosti požadované dodavatelem dle Smlouvy.
- 7.2. Dodavatel je v případě, že GŘC bude v prodlení se splacením peněžitého závazku dle čl. 7 této Smlouvy oprávněn účtovat GŘC úrok z prodlení ve výši stanovené Předpisem č. 351/2013 Sb. z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
- 7.3. Smluvní pokuty na základě této Smlouvy jsou splatné ve lhůtě 30-ti (slovy: třiceti) dnů od doručení písemného oznámení o uplatnění smluvní pokuty a o její výši druhé smluvní straně.
- 7.4. Uplatněním smluvní pokuty není dotčeno právo poškozené strany na náhradu škody, a to v prokázané výši.

8. DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY A PŘEDČASNÉ UKONČENÍ SMLOUVY

- 8.1. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední z obou smluvních stran.
- 8.2. Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to ode dne podpisu smlouvy do 31.3.2018.

9. OCHRANA INFORMACÍ

- 9.1. Smluvní strany jsou si vědomy toho, že v rámci plnění smlouvy:
 - a) si mohou vzájemně poskytnout informace, které budou považovány za důvěrné (dále důvěrné informace),
 - b) mohou jejich zaměstnanci získat přístup k důvěrným informacím druhé strany.
- 9.2. Veškeré důvěrné informace zůstávají výhradním vlastnictvím předávající strany a přijímající strana vyvine pro zachování jejich důvěrnosti a pro jejich ochranu stejné úsilí, jako by se jednalo o její vlastní důvěrné informace. S výjimkou plnění této smlouvy, se obě strany zavazují nepublikovat žádným způsobem důvěrné informace druhé strany, nepředat je třetí straně ani svým vlastním zaměstnancům a zástupcům s výjimkou těch, kteří s nimi potřebují být seznámeni, aby mohli splnit Smlouvu. Obě strany se zároveň zavazují nepoužít důvěrné informace druhé strany jinak než za účelem plnění smlouvy nebo uplatnění svých práv z této Smlouvy.
- 9.3. Nedohodnou-li se smluvní strany výslovně jinak, považují se za důvěrné implicitně všechny informace, které jsou a nebo by mohly být součástí obchodního tajemství, tj. například ale nejenom popisy nebo části popisů technologických procesů a vzorců, technických vzorců a technického know-how, informace o provozních metodách, procedurách a pracovních postupech, obchodní nebo marketingové plány, koncepce a strategie nebo jejich části, nabídky, kontrakty, smlouvy, dohody nebo jiná ujednání s třetími stranami, informace o výsledcích hospodaření, o vztazích s obchodními partnery, o pracovněprávních otázkách a všechny další informace, jejichž zveřejnění přijímající stranou by předávající straně mohlo způsobit škodu.
- 9.4. Pokud jsou důvěrné informace poskytovány v písemné podobě a/nebo ve formě textových souborů na standardním záznamovém médiu (CD nebo DVD), je předávající strana povinna upozornit přijímající stranu na důvěrnost takového materiálu jejím vyznačením alespoň na titulní stránce.

- 9.5. Bez ohledu na výše uvedená ustanovení se za důvěrné nepovažují informace, které:
- se staly veřejně známými, aniž by to zavinila přijímající strana,
 - měla přijímající strana legálně k dispozici před uzavřením Smlouvy, pokud takové informace nebyly předmětem jiné, dříve mezi smluvními stranami uzavřené smlouvy o ochraně informací,
 - jsou výsledkem postupu, při kterém k nim přijímající strana dospěje nezávisle a je to schopna doložit svými záznamy nebo důvěrnými informacemi třetí strany,
 - jsou zveřejněny a zpřístupněny ve veřejných evidencích.
- 9.6. Za prokázané porušení ustanovení o ochraně informací má poškozená strana právo požadovat po druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč. Její právo na náhradu škody ve výši přesahující sjednanou smluvní sankci tím není dotčeno.
- 9.7. Ustanovení tohoto článku není dotčeno ukončením účinnosti Smlouvy z jakéhokoliv důvodu a jeho účinnost skončí nejdříve pět (5) let po ukončení účinnosti této smlouvy.

10. REALIZAČNÍ TÝM, SOUČINNOST A KOMUNIKACE

- 10.1. Zhotovitel určí k plnění předmětu smlouvy realizační tým (dále jen „Realizační tým“). Zhotovitel se zavazuje zachovávat po celou dobu provádění díla dle této smlouvy profesionální složení Realizačního týmu v souladu s požadavky stanovenými v této smlouvě.
- 10.2. Zhotovitel se zavazuje zabezpečovat plnění předmětu této smlouvy prostřednictvím osob, jejichž prostřednictvím prokázal v rámci zadávacího řízení na veřejnou zakázku splnění kvalifikačních požadavků (technické kvalifikační předpoklady). V případě změny těchto osob (členů Realizačního týmu) je Zhotovitel povinen vyžádat si předchozí písemný souhlas objednatele. Nová osoba zhotovitele musí splňovat příslušné požadavky na kvalifikaci stanovené zadávací dokumentací, což je zhotovitel povinen objednateli doložit odpovídajícími dokumenty.
- 10.3. Objednatel si vyhrazuje právo na odmítnutí nebo akceptaci významných změn ve složení Realizačního týmu v době provádění díla dle této smlouvy. Současně si objednatel vyhrazuje právo požádat o výměnu člena Realizačního týmu pro opakovanou nespokojenost s kvalitou jím odváděné práce nebo pro nedostatečnou komunikaci s objednatel.

11. OPRÁVNĚNÍ ZÁSTUPCI SMLUVNÍCH STRAN

- 11.1. Pro zabezpečení realizace činností, které povedou k praktickému plnění předmětu této Smlouvy, jsou u smluvních stran stanoveni níže uvedení oprávnění zástupci.

Veškeré písemnosti dle této Smlouvy bude objednatel doručovat na následující kontaktní spojení:

Jméno	[REDACTED]
Poštovní adresa	TOVEK, spol. s r.o.
Fax	[REDACTED]

- 11.2. Veškeré písemnosti dle této smlouvy bude dodavatel doručovat na následující kontaktní spojení:

Jméno	[REDACTED]
Poštovní adresa	Generální ředitelství cel, Budějovická 7, 140 00 Praha 4
Fax	[REDACTED]

- 11.3. Oprávněnou osobou určenou objednatel pro přímý kontakt s dodavatelem ohledně plnění této smlouvy jsou:

Oprávněná osoba	Telefon	E-mail
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

- 11.4. Odpovědnými osobami určenými dodavatelem pro přímý kontakt s objednatelem ohledně plnění této smlouvy jsou:

Oprávněná osoba	Telefon	E-mail	Oblast plnění
		support@tovek.cz	Produkty i2
		support@tovek.cz	Produkty i2
		support@tovek.cz	Produkty i2

12. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 12.1. Právní vztahy vzniklé z této smlouvy, nebo s touto smlouvou související, se řídí OZ. Tato Smlouva a veškeré záležitosti z ní vyplývající nebo s ní související se řídí právním řádem České republiky a spadá pod jurisdikci soudů České republiky. Smluvní strany se zavazují, že případné rozpory vzniklé při realizaci této Smlouvy budou řešit korektním způsobem a v souladu s právními předpisy a pravidly slušnosti. Každá ze smluvních stran se dále zavazuje, že k soudnímu řešení uvedených sporů přistoupí až po vyčerpání možností jejich vyřízení mimosoudní cestou.
- 12.2. Všechny právní úkony směřující ke změně i části této Smlouvy, jakož i k jejímu zrušení, musí mít formu vzestupně číslovaných písemných dodatků, schválených statutárními zástupci smluvních stran. Dodatek se po schválení stává nedílnou součástí této Smlouvy.
- 12.3. Stanou-li se některá ustanovení této Smlouvy zcela nebo zčásti neplatná, nebo pokud by některá ustanovení chyběla, není tím dotčena platnost zbývajících ustanovení. Místo neplatného ustanovení platí jako dohodnuté takové ustanovení, které odpovídá smyslu a účelu neplatného ustanovení. Schází-li ustanovení zcela, platí za dohodnuté takové ustanovení, které odpovídá tomu, co by podle smyslu a účelu této Smlouvy bylo ujednáno, kdyby tato skutečnost byla známa od počátku. Totéž platí, vyskytnou-li se ve smlouvě či jejích dodatcích případné mezery.
- 12.4. Smluvní strany se dohodly, že žádná z nich není oprávněna postoupit svá práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy, nebo i z jejího porušení, třetí straně bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany.
- 12.5. Pokud se jedna ze smluvních stran vzdá určitého nároku na nápravu v případě porušení nebo nedodržení ustanovení této Smlouvy ze strany druhé smluvní strany nebo se zdrží či opomene uplatnit či využít kteréhokoli práva nebo výsady, jež jí podle této Smlouvy náleží nebo náležeť může, nesmí být takový úkon, a to bez výjimky, považován nebo uplatňován jako precedens do budoucna pro jakýkoli další případ, ani nelze považovat takové jednání za vzdání se jakéhokoli nároku, práva či výsady jednou pro vždy.
- 12.6. Tato smlouva spolu se všemi dále uvedenými přílohami a případnými dodatky představuje kompletní a úplné ujednání mezi smluvními stranami a nahrazuje všechny dosavadní Smlouvy, dohody a ujednání vztahující se k předmětu této smlouvy, která byla v minulosti učiněna v písemné či ústní podobě.
- 12.7. V případě, že se některé ustanovení smlouvy stane neplatným, zůstávají ostatní ustanovení i nadále v platnosti.
- 12.8. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž objednatel obdrží dvě vyhotovení a poskytovatel jedno vyhotovení.
- 12.9. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 – Specifikace servisní podpory – 1 list

Příloha č. 2 – Předávací protokol – 1 list

Příloha č. 3 – Licenční a servisní podmínky IBM (Mezinárodní licenční smlouva pro programy)

12.10. Smluvní strany po přečtení smlouvy prohlašují, že s jejím obsahem souhlasí a že Smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle a nebyla ujednána v tísni a za jednostranně výhodných podmínek a zároveň shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření Smlouvy bránily. Na důkaz toho připojují své podpisy.

12.11. S ohledem na skutečnost, že předmět této smlouvy je využíván ve smyslu ust. § 3 odst. 2 písm. c) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) ve znění pozdějších předpisů, k činnosti orgánů činných v trestním řízení při předcházení trestné činnosti, vyhledávání nebo odhalování trestné činnosti nebo stíhání trestných činů nebo zajišťování bezpečnosti nebo obrany České republiky, nebude tato smlouva uveřejněna v registru smluv podle tohoto zákona.

Datum: 28-06-2017

Datum: 12.6.2017

Podpis:

Podpis: _____

Jméno:

Jméno: Ing. Tomáš Vejlupek

Funkce:

Funkce: jednatel

Za objednatele

Za dodavatele

GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ CČ
ODBOR 12
140 96 Praha 4, Budějovická 7
IČ: 71214011



T.

Příloha č. 1 Smlouvy o servisní podpoře softwarových produktů

SPECIFIKACE SERVISNÍ PODPORY

Předmět servisní podpory zahrnuje služby technické a aplikační podpory na období od podpisu smlouvy do 31.3.2018.

Kalkulace celkové ceny včetně DPH	DPH	Cena celkem bez DPH Kč	DPH Kč	Cena celkem s DPH Kč
Cena celkem za servisní podporu	21%	1 268 960,00	266 481,60	1 535 441,60
<i>Výše čtvrtletní fakturace</i>	21%	317 240,00	66 620,40	383 860,40

Položky zahrnuté do technické podpory:

Položka	Počet ks
Produkty IBM i2	
1. Analyst's Workstation Designer	2
2. Analyst's Workstation User	1
3. Analyst's Notebook	25
4. iBridge Designer	1
5. iBridge User	1
6. Pattern Tracer TCA	1
7. TextChart	3

Předmětem služeb zahrnutých do technické podpory je:

- a) poskytování konzultací a informací souvisejících s užíváním produktů přes telefon, e-mail, web a skype.
- b) poskytování osobních konzultací a informací souvisejících s užíváním produktů v prostorách Objednatele na území Prahy nebo v prostorách TOVEK,
- c) pomoc při řešení problémů způsobených vadami produktů formou oprav, úprav a doporučení k užívání systému,
- d) dodávání nových verzí softwarových licencí definovaných níže tak, aby Objednatel měl k dispozici poslední a nejnovější CZ verze do 20-ti dnů ode dne jejich uvedení na trh. Při změně první číslice verze poskytnutí této verze na nepřepisovatelných nosičích včetně uživatelské české dokumentace;
- e) poskytování přístupu vybraným uživatelům Objednatele do registrované části technické podpory na www.tovek.cz;
- f) poskytování softwarové licence TOVEK LicGuard Objednateli po dobu aktivní technické smlouvy, která umožňuje volitelně evidovat a řídit počty současně využívaných licencí podporovaných produktů IBM i2, bez nutnosti evidence/registrace cestou internetu;
- g) poskytnutí rozdílových školení pro uživatele produktů Objednatele (dle počtu licencí) při dodávce nových verzí softwarových licencí (minimálně při změně první číslice verze) v prostorách TOVEK. Školení bude obsahovat teoretickou a praktickou část. Praktická část bude procvičena na počítačové učebně TOVEK (Chrudimská 2a, Praha 3), kde každý účastník školení Objednatele bude procvičovat praktické příklady na samostatném PC. Maximální kapacita učebny je 10 osob v jednom běhu. Každý účastník školení obdrží českou dokumentaci školení.
- h) účast uživatelů Objednatele na pravidelných odborných seminářích TOVEKk podporovaným produktům minimálně 2x ročně,
- i) elektronické zasílání novinek o podporovaných produktech IBM i2 definovanému okruhu uživatelů Objednatele.

Všechny služby budou poskytovány v českém jazyce, rodilými mluvčími – zaměstnanci TOVEK, spol. s r.o.

Příloha č. 2 Smlouvy o servisní podpoře softwarových produktů

PŘEDÁVACÍ PROTOKOL

Objednatel:	Generální ředitelství cel	Číslo smlouvy:	
Zhotovitel:			

Předmět předání a převzetí (Specifikace rozsahu předávaného plnění včetně uvedení verzí předávaných dokumentů nebo software)
1.
2.
3.
4.
5.

Podpisem tohoto Předávacího protokolu potvrzuje oprávněná osoba poskytovatele, že uvedený předmět k uvedenému dni řádně předala oprávněné osobě objednatele.

Podpisem tohoto Předávacího protokolu potvrzuje oprávněná osoba objednatele, že uvedený předmět k uvedenému dni řádně převzala v souladu s ustanoveními smlouvy.

Objednatel:		
Oprávněná osoba:	Telefon, E-mail:	Datum:

Poskytovatel		
Oprávněná osoba:	Telefon, E-mail:	Datum:

Příloha č. 3 Smlouvy o servisní podpoře softwarových produktů

LICENČNÍ A SERVISNÍ PODMÍNKY IBM (Mezinárodní licenční smlouva pro programy)
(elektronicky v speciálním souboru PDF)





International Program License Agreement

国际程序许可协议

國際程式授權合約

Mezinárodní licenční smlouva pro programy

Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciel

Internationale Nutzungsbedingungen für Programmpakete

Διεθνής Σύμβαση Άδειας Χρήσης Προγράμματος

Perjanjian Lisensi Program Internasional

Accordo Internazionale di Licenza di Programmi

プログラムのご使用条件

국제 프로그램 라이선스 계약

Tarptautinė programos licencinė sutartis

Międzynarodowa Umowa Licencyjna na Program

Contrato Internacional de Licença de Programa

Международное Лицензионное Соглашение в отношении Программ

Mednarodna licenčna pogodba za program

Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia

Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi

2

Mezinárodní licenční smlouva pro programy

Část 1 – Obecná ustanovení

STAŽENÍM, INSTALACÍ, ZKOPÍROVÁNÍM, PŘÍSTUPEM K PROGRAMU NEBO KLEPNUTÍM NA TLAČÍTKO "SOUHLASÍM" NEBO JINÝM POUŽITÍM PROGRAMU VYJADŘUJETE SVŮJ SOUHLAS S TOUTO SMLOUVOU. JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI SOUHLASÍTE JMÉNEM DRŽITELE LICENCE, PROHLAŠUJETE A ZARUČUJETE, ŽE JSTE PLNĚ ZMOCNĚNI VÁZAT DRŽITELE LICENCE TĚMITO PODMÍNKAMI. JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI NESOUHLASÍTE:

- NESTAHUJTE, NEINSTALUJTE, NEKOPÍRUJTE PROGRAM, NEPŘÍSTUPUJTE K PROGRAMU, NEPOUŽÍVEJTE TLAČÍTKO "SOUHLASÍM", ANI NEPOUŽÍVEJTE PROGRAM; A
- BEZODKADNĚ VRAŤTE NEPOUŽITÉ NOSIČE, DOKUMENTACI A DOKUMENT O OPRÁVNĚNÍ SUBJEKTU, OD KTERÉHO JSTE JE ZÍSKALI, A BUDE VÁM VRÁCENA ČÁSTKA, KTEROU JSTE ZA NĚ ZAPLATILI. V PŘÍPADĚ, ŽE DOŠLO KE STAŽENÍ PROGRAMU, ZNIČTE VŠECHNY KOPIE PROGRAMU.

1. Definice

"Oprávněné užívání" – stanovená úroveň oprávnění Držitele licence provádět nebo spouštět Program. Tuto úroveň lze měřit na základě počtu uživatelů, miliónů servisních jednotek ("jednotky MSU"), jednotek Processor Value Units ("jednotky PVU") nebo na základě jiné úrovně užívání, kterou stanoví IBM.

"IBM" je společnost International Business Machines Corporation nebo některá z jejích dceřiných společností.

"Licenční informace" ("LI") – dokument uvádějící informace a veškeré dodatečné podmínky specifické pro Program. Licenční informace k Programu jsou k dispozici na adrese www.ibm.com/software/sla. Dokument Licenční informace je k dispozici rovněž v adresáři Programu – prostřednictvím systémového příkazu – nebo ve formě příručky připojené k Programu.

"Program" – níže uvedené komponenty, včetně originálu a všech úplných nebo dílčích kopií: 1) strojově čitelné instrukce a data, 2) komponenty, soubory a moduly, 3) audiovizuální obsah (jako jsou obrázky, text, nahrávky nebo obrázky) a 4) související licenční materiály (jako jsou licenční klíče a dokumentace).

"Dokument o oprávnění" ("PoE") – důkaz o oprávněném užívání ze strany Držitele licence. Dokument o oprávnění je rovněž důkazem o nároku Držitele licence na záruku, na ceny za budoucí přechody na vyšší verzi (budou-li nějaké) a na potenciální zvláštní nebo propagační příležitosti. Neposkytne-li IBM Držiteli licence dokument o oprávnění (Proof of Entitlement), pak IBM může akceptovat původní stvrzenku o nákupu nebo jiný doklad o nákupu od subjektu (buď IBM, nebo její prodejce) od kterého Držitel licence získal Program, za předpokladu, že takový doklad uvádí název Programu a zakoupenou úroveň Oprávněného užívání.

"Záruční lhůta" – jeden rok, počínaje datem, kdy byla původnímu Držiteli licence udělena licence.

2. Struktura smlouvy

Tato Smlouva zahrnuje Část 1 – Obecná ustanovení, Část 2 – Podmínky specifické pro zemi (jsou-li nějaká), dokument Licenční informace a dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) a představuje úplnou dohodu mezi Držitelem licence a IBM ohledně užívání Programu. Nahrazuje veškerá předchozí ústní nebo písemná ujednání mezi Držitelem licence a IBM ohledně užívání Programu Držitelem licence. Podmínky Části 2 mohou nahrazovat nebo upravovat podmínky Části 1. V míře, v níž se vyskytne rozpor podmínek, mají podmínky dokumentu Licenční informace přednost před podmínkami obou Částí.

3. Udělení licence

Program je vlastnictvím IBM nebo dodavatele IBM, je chráněn autorskými právy a je k němu poskytováno právo užívání, není prodáván.

IBM uděluje Držiteli licence nevýhradní licenci na 1) užívání Programu až do úrovně Oprávněného užívání uvedené v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement), 2) vytvoření a instalaci kopií na podporu takového Oprávněného užívání, a 3) vytvoření záložní kopie, to vše za předpokladu, že:

- a. Držitel licence získal Program zákonným způsobem a dodržuje podmínky této Smlouvy;
- b. záložní kopie není spouštěna, ledaže nelze spustit zálohovaný Program;
- c. Držitel licence uvádí všechna upozornění o autorských právech a další výhrady vlastnických práv na každé kopii nebo díle kopii Programu;
- d. Držitel licence zajistí, aby každá osoba používající Program (přistupující lokálně nebo vzdáleně) 1) tak činila pouze jménem Držitele licence, a 2) dodržovala podmínky této Smlouvy;
- e. Držitel licence nesmí 1) používat, kopírovat, upravovat nebo distribuovat Program jinak, než je výslovně dovoleno touto Smlouvou; 2) zpětně sestavovat, zpětně kompilovat či jakkoliv překládat Program, není-li to výslovně dovoleno zákonem bez možnosti toto povolení smluvně vyloučit; 3) užívat kterékoli komponenty, soubory, moduly, audiovizuální obsah nebo související licenční materiály nezávisle na Programu; nebo 4) Program sublicencovat, pronajímat či poskytovat formou leasingu; a
- f. jestliže Držitel licence získá tento Program jako Podpůrný program, bude jej používat pouze na podporu Základního programu a v souladu s veškerými omezeními uvedenými v licenci na Základní program, nebo— jestliže Držitel licence získá tento program jako Základní program— bude používat všechny Podpůrné programy pouze na podporu tohoto Programu a v souladu s veškerými omezeními stanovenými v této Smlouvě. Pro účely tohoto bodu "f" znamená "Podpůrný program" program, který je součástí jiného programu IBM ("Základní program") a je v Licenčních informacích k Základnímu programu jako Podpůrný program uveden. (Chce-li Držitel licence získat samostatnou licenci na neomezené užívání Podpůrného programu, musí se obrátit na subjekt, od něhož Podpůrný program zakoupil.)

Tato licence se vztahuje na každou kopii Programu, kterou Držitel licence vytvoří.

3.1 Přejechody typu Trade-up, aktualizace a opravy

3.1.1 Přejechody typu Trade-up

V případě nahrazení Programu programem typu Trade-up platnost licence nahrazeného Programu okamžitě končí.

3.1.2 Aktualizace a opravy

Pokud Držitel licence obdrží aktualizaci nebo opravu k Programu, akceptuje veškeré dodatečné nebo odlišné podmínky, které jsou uvedeny v Licenčních informacích pro tuto aktualizaci nebo opravu. Nejsou-li k aktualizaci či opravě dodatečné nebo odlišné podmínky připojeny, pak se taková aktualizace či oprava řídí výlučně podmínkami této Smlouvy. Držitel licence se zavazuje, že v případě nahrazení Programu aktualizací přestane původní Program okamžitě používat.

3.2 Licence na dobu určitou

Licencuje-li IBM Program na dobu určitou, pak licenční oprávnění Držitele licence končí ke konci takové doby určité. Výjimkou je případ, kdy se Držitel licence a IBM dohodli na prodloužení licence.

3.3 Trvání a ukončení Smlouvy

Tato Smlouva je účinná až do jejího ukončení.

IBM je oprávněna ukončit licenci Držitele licence, jestliže Držitel licence nedodrží podmínky této Smlouvy.

Ukončí-li kterákoli ze stran licenci z jakéhokoli důvodu, Držitel licence je povinen okamžitě přestat používat a zničit všechny kopie Programu, které má ve svém držení. Veškeré podmínky této Smlouvy, jež svou povahou přetrvávají ukončení této Smlouvy, zůstávají právně účinné až do jejich splnění a vztahují se rovněž na právní nástupce a postupníky smluvních stran.

4. Cena

Poplatky jsou založeny na získané úrovni Oprávněného užívání, která je uvedena v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement). IBM nevrací ani jinak nerefunduje již splatné nebo zaplacené částky, s výjimkou případů, které jsou specifikovány jinde v této smlouvě.

Přeje-li si Držitel licence úroveň Oprávněného užívání zvýšit, je povinen o této skutečnosti předem informovat IBM nebo oprávněného prodejce IBM a uhradit veškeré příslušné poplatky.

5. Daně

Bude-li na Program uvaleno orgánem k tomu oprávněným clo, daň či poplatek, vyjma těch, které jsou založeny na čistém příjmu IBM, pak se Držitel licence zavazuje, že uhradí částku uvedenou na faktuře nebo předloží potvrzení o osvobození od takové povinnosti. Od data obdržení Programu je Držitel licence odpovědný za úhradu veškerých případných majetkových daní. Jestliže některý úřad uvalí clo, daň či poplatek na dovoz, vývoz, přenos, přístup nebo užívání Programu mimo zemi, v níž byla původnímu Držiteli licence udělena licence, pak je Držitel licence povinen uhradit jakoukoli takto stanovenou částku.

6. Záruka vrácení peněz

Není-li Držitel licence z nějakého důvodu spokojen s Programem a je původním Držitelem (nabyvatelem) licence, je oprávněn licenci ukončit a může mu být částka, kterou za Program zaplatil, vrácena, avšak za předpokladu, že Program a dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) subjektu, od kterého je získal, vrátí do 30 dní od data vystavení dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) pro Držitele licence. Jedná-li se o licenci na dobu určitou, kterou lze prodloužit, má Držitel licence právo na refundaci pouze v případě, že Program a příslušný dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) vrátí během prvních 30 dní původního období. Pokud Držitel licence Program stáhnul, měl by požádat subjekt, od kterého jej získal, o pokyny, jak dosáhnout vrácení peněz.

7. Převod programu

Držitel licence je oprávněn převést Program a veškerá licenční práva a povinnosti Držitele licence na jinou stranu pouze za předpokladu, že daná strana akceptuje podmínky této Smlouvy. V případě ukončení licence kteroukoli smluvní stranou bez ohledu na důvod nesmí Držitel licence Program na jinou smluvní stranu převést. Držitel licence není oprávněn převádět část 1) Programu; nebo 2) Oprávněné užívání programu. S převodem Programu musí Držitel licence předat rovněž tištěnou verzi této Smlouvy, včetně Licenčních informací a dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement). Licenční oprávnění Držitele licence Okamžitě po převodu končí.

8. Záruka a vyloučení záruky

8.1 Omezená záruka

IBM zaručuje, že Program, pro který je poskytována záruka, je-li používán v určeném operačním prostředí, bude odpovídat příslušným Specifikacím. Specifikace k Programu a informace o určeném provozním prostředí jsou k dispozici v dokumentaci připojené k Programu (jako je například soubor Readme) nebo ve formě jiných informací zveřejněných společností IBM (jako je například oznamovací leták). Držitel licence bere na vědomí, že tato dokumentace a další informace týkající se programu mohou být dodány pouze v anglickém jazyce, není-li to výslovně stanoveno příslušnými právními předpisy bez možnosti vzdání se nebo omezení práva smluvně.

Záruka se vztahuje pouze na nezměněnou část Programu. IBM nezaručuje nepřerušný či bezchybný provoz Programu, ani nezaručuje, že opraví veškeré chyby Programu. Za výsledky užívání Programu nese odpovědnost Držitel licence.

Během záruční doby poskytne IBM Držiteli licence bezplatný přístup k databázím IBM obsahujícím informace o známých chybách Programu, o opravách chyb, omezeních a způsobech, jak chyby obejít. Další informace najdete v příručce IBM Software Support Handbook na adrese www.ibm.com/software/support.

Nevyžaduje-li Program během Záruční lhůty zaručenou funkčnost a problém nelze vyřešit prostřednictvím informací uvedených v databázích IBM, smí Držitel licence vrátit Program a dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) subjektu (IBM nebo její prodejce), od kterého Program získal, a bude mu vrácena částka, kterou zaplatil. Po vrácení Programu licenční oprávnění Držitele licence končí. Pokud Držitel licence Program stáhnul, měl by požádat subjekt, od kterého jej získal, o pokyny, jak dosáhnout vrácení peněz.

8.2 Vyloučení záruky

TYTO ZÁRUKY JSOU JEDINÝMI ZÁRUKAMI DRŽITELE LICENCE A NAHRAZUJÍ VEŠKERÉ OSTATNÍ ZÁRUKY ČI PODMÍNKY, VYJÁDRĚNÉ VÝSLOVNĚ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ Z OKOLNOSTÍ, VČETNĚ – A TO ZEJMÉNA – ZÁRUK ČI PODMÍNEK PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY, VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, PRÁVNÍHO NÁROKU A JAKÉKOLI ZÁRUKY ČI PODMÍNKY NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN. NĚKTERÉ STÁTY NEBO JURISDIKCE NEPŘIPOUŠTĚJÍ VYLOUČENÍ VÝSLOVNÝCH NEBO IMPLICITNÍCH ZÁRUK, A PROTO SE NA VÁS VÝŠE UVEDENÉ VÝJIMKY A OMEZENÍ NEMUSÍ VZTAHOVAT. V

TAKOVÉM PŘÍPADĚ JE PLATNOST ZÁRUKY ČASOVĚ OMEZENA POUZE NA UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. PO UKONČENÍ TĚTO DOBY IBM NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY. NĚKTERÉ STÁTY NEBO JURISDIKCE NEPŘIPOUŠTĚJÍ OMEZENÍ DOBY TRVÁNÍ IMPLICITNÍ ZÁRUKY, A PROTO SE VÝŠE UVEDENÉ OMEZENÍ NA DRŽITELE LICENCE NEMUSÍ VZTAHOVAT.

TYTO ZÁRUKY POSKYTUJÍ DRŽITELI LICENCE SPECIFICKÁ ZÁKONNÁ PRÁVA. DRŽITEL LICENCE MŮŽE MÍT ROVNĚŽ DALŠÍ PRÁVA, KTERÁ SE LIŠÍ STÁT OD STÁTU NEBO JURISDIKCE OD JURISDIKCE.

ZÁRUKY V TOMTO ODDÍLU 8 (ZÁRUKA A VYLOUČENÍ ZÁRUKY) POSKYTUJE VÝHRADNĚ IBM. VYLOUČENÍ V TOMTO BODU 8.2 (VYLOUČENÍ ZÁRUKY) SE VŠAK VZTAHUJE ROVNĚŽ NA DODAVATELE IBM, KTEŘÍ POSKYTUJÍ KÓD TŘETÍCH STRAN. TAKOVÍ DODAVATELÉ POSKYTUJÍ DANÝ KÓD BEZ ZÁRUK ČI PODMÍNEK JAKÉHOKOLI DRUHU. TENTO ODSTAVEC NERUŠÍ ZÁRUČNÍ POVINNOSTI IBM VYPLÝVAJÍCÍ Z TĚTO SMLOUVY.

9. Data a databáze Držitele licence

IBM může s cílem pomoci Držiteli licence s určením problému s Programem požadovat, aby Držitel licence 1) umožnil IBM vzdálený přístup k systému Držitele licence, nebo 2) aby zaslal IBM příslušné údaje nebo systémová data. IBM však není povinná poskytnout takovou asistenci, pokud IBM a Držitel licence neuzavřeli samostatnou písemnou dohodu, na jejímž základě se IBM zavazuje, že bude Držiteli licence poskytovat (entto typ podpory, který přesahuje záruční povinnosti IBM vyplývající z této Smlouvy. IBM za všech okolností používá informace o chybách a problémech ke zdokonalování jejich produktů a služeb a poskytuje klientům asistenci prostřednictvím souvisejících nabídek podpory. K tomuto účelu může IBM využít služeb subjektů a dodavatelů IBM (včetně subjektů a dodavatelů z jedné nebo více jiných zemí, než je země, v níž má sídlo Držitel licence) a Držitel licence opravňuje IBM k takovému využití služeb subjektů a dodavatelů IBM.

Držitel licence zůstává odpovědný za 1) veškerá data a obsah jakékoli databáze, kterou pro IBM zpřístupní, 2) výběr a implementaci postupů a kontrol týkajících se přístupu, zabezpečení, šifrování, užívání a přenosu dat (včetně veškerých osobních údajů), a 3) zálohování a obnovu jakékoli databáze a veškerých uložených dat. Držitel licence nesmí odeslat IBM žádné osobní údaje nebo poskytnout IBM přístup k žádným osobním údajům, ať už ve formě dat nebo v nějaké jiné formě, a nese odpovědnost za veškeré přiměřené náklady nebo jiné výdaje, které mohou IBM vzniknout v souvislosti s neoprávněným poskytnutím takových informací IBM nebo v souvislosti se ztrátou či zpřístupněním informací ze strany IBM, včetně těch založených na nárocích třetích stran.

10. Omezení odpovědnosti

Omezení odpovědnosti a vyloučení záruky v tomto oddíle 10 (Omezení odpovědnosti) se aplikuje v plném rozsahu, pokud není zakázáno ze zákona, bez možnosti smluvního zřeknutí se.

10.1 Položky, za které IBM nese odpovědnost

Mohou nastat okolnosti, kdy má Držitel licence z důvodu neplnění závazku na straně IBM nebo jiné odpovědnosti nárok na náhradu škody od IBM. Bez ohledu na příčinu vzniku nároku Držitele licence na náhradu škody od IBM (včetně podstatného porušení, nedbalosti, přivedení v omyl nebo jiného porušení závazkového či mimozávazkového vztahu), odpovídá IBM pouze za nároky vzniklé na základě každého Programu nebo ve spojení s ním nebo za nároky jinak vzniklé na základě této Smlouvy, a tato odpovědnost nesmí přesáhnout částku jakýchkoli 1) škod na zdraví (včetně smrti) a škod na nemovitém a osobním hmotném majetku, a 2) jiných skutečných přímých škod až do výše poplatků, které Držitel licence zaplatil za Program, který je předmětem nároku (pokud je Program licencován na dobu určitou, pak do výše poplatků za dvanáct měsíců).

Tento limit se vztahuje rovněž na veškeré vývojáře a dodavatele Programů IBM. Jedná se o maximum, za které IBM a její vývojáři a dodavatelé Programů společně odpovídají.

10.2 Položky, za které IBM nenese odpovědnost

VYJMA PŘÍPADŮ, KDY JE TO VÝSLOVNĚ POŽADOVÁNO PRÁVNÍMI PŘEDPISY BEZ MOŽNOSTI VZDÁNÍ SE PRÁVA SMLUVNĚ, NEBUDOU IBM, JEJÍ SUBDODAVATELÉ ANI VÝVOJÁŘI PROGRAMŮ ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ ODPOVĚDNI ZA NÁSLEDUJÍCÍ, A TO V PŘÍPADĚ, ŽE BY IBM BYLA NA TAKOVOU MOŽNOST UPOZORNĚNA:

a. ZA ZTRÁTU DAT NEBO ŠKODU NA DATECH;

- b. ZA ZVLÁŠTNÍ, NAHODILÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ČI ZA NÁSLEDNÉ HOSPODÁŘSKÉ ŠKODY; NEBO
- c. ZA UŠLÝ ZISK, ZTRÁTU OBCHODNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ, UŠLÉ PŘÍJMY, ÚJMU ZPŮSOBENOU POŠKOZENÍM DOBRÉHO JMÉNA NEBO ZA NEDOSAŽENÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ÚSPORY.

11. Kontrola dodržování podmínek

Pro účely tohoto oddílu 11 (Kontrola dodržování podmínek), znamenají "Podmínky IPLA" 1) tuto Smlouvu a příslušné dodatky a transakční dokumenty dodané ze strany IBM, a 2) softwarové strategie IBM, které jsou k dispozici na webových stránkách IBM Software Policy (www.ibm.com/software/policies), včetně – a to zejména – strategií týkajících se zálohování, cen pro neúplný server a migrace.

Práva a povinnosti uvedená dále v tomto oddílu 11 zůstávají v platnosti po dobu trvání licence a dva roky poté.

11.1 Proces ověřování

Držitel licence souhlasí, že vytvoří, bude uchovávat a poskytne IBM a jejím auditorům přesné písemné záznamy, výstupy systémových nástrojů a další systémové informace, které budou dostatečně k ověření, že Držitel licence užívá všechny Programy v souladu s podmínkami smlouvy IPLA včetně – a to zejména – všech příslušných podmínek IBM týkajících se licencování a cen. Držitel licence je odpovědný za to, že 1) zajistí, že nebude překročena jeho úroveň Oprávněného užívání, a 2) bude jednat v souladu s podmínkami smlouvy IPLA.

IBM je na základě oznámení zasláno v přiměřené dlouhé lhůtě předem oprávněna zkontrolovat, zda Držitel licence dodržuje podmínky smlouvy IPLA na všech pracovištích a pro všechna prostředí, v nichž Držitel licence používá Programy (k jakémukoli účelu) v souladu s podmínkami smlouvy IPLA. Takové ověření bude provedeno způsobem, jenž bude minimalizovat rušení obchodní činnosti Držitele licence a smí být provedeno v prostorách Držitele licence během řádné pracovní doby. IBM je oprávněna využít k takové kontrole služeb nezávislého auditora, a to za předpokladu, že IBM s tímto auditorem uzavře písemnou smlouvu o ochraně důvěrných informací.

11.2 Rozhodnutí

IBM bude Držitele písemně informovat, jestliže bude v rámci kontroly dodržování podmínek zjištěno, že Držitel licence užívá Program v rozsahu přesahujícím úroveň jeho Oprávněného užívání nebo jinak nedodržuje podmínky smlouvy IPLA. Držitel licence se zavazuje, že neprodleně uhradí přímo IBM poplatky, které IBM uvede na faktuře za 1) jakékoli takové nadměrné užívání, 2) podporu pro takové nadměrné užívání za dobu trvání takového nadměrného užívání nebo za dva roky (podle toho, které období je kratší), a 3) jakékoli dodatečné poplatky nebo jiné částky, které budou stanoveny na základě výsledků takové kontroly.

12. Poznámky třetích stran

Program může zahrnovat kód třetích stran, ke kterému Držiteli licence poskytuje licenci na základě této Smlouvy IBM, nikoli třetí strana. Poznámky (jsou-li nějaké) týkající se kódu třetích stran ("Poznámky třetích stran") jsou uvedeny pouze pro informaci Držitele licence. Tyto poznámky mohou být uvedeny v souboru(ech) NOTICES k Programu. Informace o způsobu získání zdrojového kódu pro určitý kód třetích stran najdete v Poznámkách třetích stran. Jestliže IBM v Poznámkách třetích stran označí kód třetích stran za "Kód třetích stran s možností modifikace", pak IBM opravňuje Držitele licence k 1) modifikaci Kódu třetích stran s možností modifikace a 2) ke zpětné kompilaci Programových modulů, které mají přímé rozhraní ke Kódu třetích stran s možností modifikace, za předpokladu, že tyto činnosti budou sloužit výhradně k ladění modifikací prováděných Držitelem licence u takového Kódu třetích stran. Závazek IBM týkající se servisu a podpory (je-li nějaký) se vztahuje pouze na nemodifikovaný Program.

13. Všeobecná ustanovení

- a. Touto Smlouvou nejsou dotčena zákonná práva spotřebitelů, jichž se není možno smluvně zříci nebo jež nemohou být smluvně omezena.
- b. Není-li mezi Držitelem licence a IBM písemně dohodnuto jinak, splní IBM u Programů, které dodává Držitel licence v hmotné podobě, svůj závazek odeslat a dodat předmětné Programy jejich předáním přepravci určenému IBM.
- c. V případě, že by některé ustanovení této Smlouvy bylo považováno za neplatné nebo nevymahatelné, zůstanou zbývající ustanovení této Smlouvy v plné platnosti a účinnosti.

- d. Každá ze smluvních stran bude postupovat v souladu s příslušnými vývozními a dovozními právními předpisy, včetně právních předpisů Spojených států amerických, které zakazují či omezují vývoz pro účely určitého použití či pro určité koncové uživatele. Držitel licence se zavazuje, že bude postupovat v souladu s příslušnými vývozními a dovozními právními předpisy, včetně právních předpisů Spojených států amerických, které zakazují či omezují vývoz pro účely určitého použití či pro určité koncové uživatele.
- e. Držitel licence opravňuje společnost International Business Machines Corporation a její příbuzné společnosti (a jejich právní nástupce, postupníky, dodavatele a obchodní partnery IBM) k uchování a užívání kontaktních informací Držitele licence všude, kde tyto provádějí svou obchodní činnost ve spojení s produkty a službami IBM, nebo v rámci podpory obchodního vztahu IBM s držitelem Licence.
- f. Každá ze smluvních stran poskytne druhé straně přiměřeně možnost nápravy předtím, než vůči druhé straně vznese nároky související s neplněním jejich povinností z této Smlouvy. Smluvní strany se pokusí v dobré vůli vyřešit jakékoli spory, neshody či nároky vztahující se k této Smlouvě.
- g. Nevyžadují-li příslušné právní předpisy jinak, bez možnosti smluvního zřeknutí se nebo omezení: 1) žádná ze smluvních stran nezahájí právní úkon (bez ohledu na jeho formu) ohledně jakéhokoli nároku vzniklého na základě této Smlouvy nebo ve spojení s touto Smlouvou později než dva roky od data vzniku příčiny takového právního úkonu; a 2) veškeré takové nároky a všechna příslušná práva vztahující se k takovým nárokům se po vypršení takového časového limitu považují za promlčené.
- h. Žádná ze smluvních stran nenese odpovědnost za nesplnění jakýchkoli závazků, pokud k takovému neplnění došlo z důvodů vzniklých nezávisle na její vůli.
- i. Tato Smlouva nezakládá pro žádnou třetí stranu žádné právo nebo důvod k žalobě a IBM nenese odpovědnost za žádné nároky třetích stran vznesené vůči Držiteli licence, s výjimkou, jak uvádí odstavec 10.1 (Položky, za které IBM nenese odpovědnost) výše, škody na zdraví (včetně smrti) nebo škody na nemovitém nebo hmotném osobním majetku, za které je IBM vůči takové třetí straně právně odpovědná.
- j. Obě smluvní strany souhlasí, že se po uzavření této Smlouvy nebudou opírat o žádné prohlášení, které není uvedeno v této Smlouvě včetně – a to zejména – jakéhokoli prohlášení týkajícího se: 1) výkonu či fungování Programu jinak, než je výslovně zaručeno v oddílu 8 (Záruka a vyloučení záruky) výše; 2) zkušenosti nebo doporučení jiných stran; nebo 3) jakýchkoli výsledků či úspor, kterých může Držitel licence dosáhnout.
- k. IBM uzavřela smlouvy s určitými organizacemi (dále jen "Obchodní partneři IBM") za účelem nabízení, zprostředkování prodeje a podpory vybraných Programů. Obchodní partneři IBM zůstávají organizacemi nezávislými na IBM. IBM nenese odpovědnost za jednání nebo prohlášení Obchodních partnerů IBM, ani za jejich závazky vůči Držiteli licence.
- l. Licenční podmínky a podmínky týkající se náhrady škody v souvislosti s právem k duševnímu vlastnictví, které jsou zakotveny v jiných smlouvách, jež Držitel licence uzavřel s IBM (jako je například smlouva IBM Customer Agreement), se nevztahují na licence na Program udělené na základě této Smlouvy.

14. Geografický rozsah a rozhodné právo

14.1 Rozhodné právo

Obě strany souhlasí s tím, že se interpretace a vymáhání všech práv, povinností a závazků Držitele licence i IBM, vyplývajících z této Smlouvy nebo se k ní nějakým způsobem vztahujících, bez ohledu na konflikt právních principů, řídí právními předpisy země, v níž Držitel licence zakoupil licenci na Program.

Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží se neaplikuje.

14.2 Jurisdikce

Všechna práva, povinnosti a závazky budou podléhat rozhodnutím příslušných soudů země, v níž Držitel licence obdržel licenci na Program.

Část 2 – Podmínky specifické pro zemi

Pro licence udělené v České republice platí, že níže uvedené podmínky nahrazují nebo mění podmínky uvedené v Části 1. Veškeré podmínky uvedené v Části 1, které nejsou tímto dodatkem dotčeny, zůstávají v plné platnosti v původním znění.

DODATKY PRO ZEMĚ EVROPY, STŘEDNÍHO VÝCHODU A AFRIKY (EMEA)

ČLENSKÉ STÁTY EVROPSKÉ UNIE

8. Záruka a vyloučení záruky

Níže uvedený text se přidává k oddílu 8 (Záruka a vyloučení záruky):

Spotřebitelé z Evropské unie ("EU") mají zákonná práva vyplývající z národní legislativy upravující prodej spotřebitelského zboží. Taková práva nejsou dotčena ustanoveními uvedenými v tomto oddílu 8 Záruka a Vyloučení záruky. Územní rozsah Omezené záruky je celosvětový.

13. Všeobecná ustanovení

Níže uvedený text nahrazuje bod 13.e:

- (1) **Definice** – Pro účely tohoto bodu 13.e se aplikují následující dodatečné definice:
- (a) **Informace o obchodních kontaktech** – kontaktní informace vztahující se k obchodním vztahům, které Držitel licence sdělí IBM, včetně jmen, funkcí, obchodních adres, telefonních čísel, e-mailových adres zaměstnanců a dodavatelů Držitele licence. Pro Rakousko, Itálii a Švýcarsko zahrnují Obchodní kontaktní informace rovněž údaje o Zákazníkovi a jeho dodavatelích jako právních subjektech (například údaje o příjmech Zákazníka a další transakční informace).
 - (b) **Obchodní kontakty** – zaměstnanci a dodavatelé Držitele licence, jichž se týkají Informace o obchodních kontaktech.
 - (c) **Úřad na ochranu osobních údajů** – úřad zřízený dle zákona o ochraně osobních údajů a zákona o elektronických komunikacích příslušné země nebo, u země, jež nejsou členy EU, úřad odpovědný za kontrolu ochrany osobních údajů v této zemi, nebo (pro kteroukoli z výše uvedených možností) řádně jmenovaný právní nástupce takového úřadu.
 - (d) **Právní předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích** – (i) příslušné místní právní předpisy a nařízení v platném znění, které implementují požadavky Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES (o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů) a Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES (o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací); nebo (ii) u země, jež nejsou členy EU, právní předpisy a/nebo nařízení schválená v příslušné zemi a týkající se ochrany osobních údajů a regulace elektronických komunikací, včetně (pro kteroukoli z výše uvedených možností) jakékoli jejich zákonné náhrady nebo změny.
 - (e) **Skupina IBM** – společnost International Business Machines Corporation, Armonk, New York, USA, její dceřinné společnosti a jejich příslušní Obchodní partneři a subdodavatelé.
- (2) Držitel licence opravňuje IBM:
- (a) ke zpracování a používání Informací o obchodních kontaktech v rámci Skupiny IBM pro účely poskytování podpory Držiteli licence, včetně poskytování služeb, a pro účely podporování obchodních vztahů mezi Držitelem licence a Skupinou IBM včetně, nikoli výhradně, kontaktování Obchodních kontaktů (e-mailem nebo jinak) a marketingu produktů a služeb Skupiny IBM ("Uvedený účel"); a
 - (b) k zpřístupnění Informací o obchodních kontaktech v rámci Skupiny IBM pouze v souvislosti s Uvedeným účelem.

- (3) IBM se zavazuje zpracovávat informace o obchodních kontaktech v souladu s platnými právními předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích a užívat pouze pro Uvedený účel.
- (4) Držitel licence prohlašuje, že získal (nebo získá), a to v rozsahu, v jakém to požadují právní předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích, příslušné souhlasy od Obchodních kontaktů, které patřičně o této skutečnosti informoval (nebo informuje), aby bylo Skupině IBM umožněno zpracovávat a užívat informace o obchodních kontaktech za účelem komunikace s těmito kontakty, včetně komunikace emailem, a to v souladu s Uvedeným účelem.
- (5) Držitel licence souhlasí s tím, že IBM může přenášet informace o obchodních kontaktech mimo oblast Evropského hospodářského prostoru za předpokladu, že takový přenos bude probíhat na základě smluvních podmínek schválených Úřadem na ochranu osobních údajů zajišťujícími odpovídající ochranu práv a svobod osob, kterých se tyto údaje týkají, nebo že takový přenos bude jinak povolen právními předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích.

